









EN	
EC Declaration of Conformity as required by EC Directive	
CE	
Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC	
The Manufacturer (responsible for this declaration)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
herewith declares that the machinery designated below, as designed, constructed and sold by us, is in accordance with the relevant safety and health requirements of the EC Council Directives mentioned above, provided that it is installed and maintained according to the instructions manual. If alterations are made to the machinery, this declaration will no longer apply.	
Product designation: WALL- AND/OR CEILING-MOUNTED AND/OR WINDOW-FITTED AXIAL EXTRACTOR FAN	
Type designation: ECOLINE	
The following harmonized standards have been used: EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN 50366, EN 50581.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio General Manager
EC Declaration of Conformity as required by EC Directive	
CE	
Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2004/108/EC	
The Manufacturer (responsible for this declaration)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
herewith declares that the machinery designated below, as designed, constructed and sold by us, is in accordance with the relevant safety and health requirements of the EC Council Directives mentioned above, provided that it is installed and maintained according to the instructions manual. If alterations are made to the machinery, this declaration will no longer apply.	
Product designation: WALL- AND/OR CEILING-MOUNTED AND/OR WINDOW-FITTED AXIAL EXTRACTOR FAN	
Type designation: ECOLINE	
The following harmonized standards have been used: EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio General Manager



DE	
EG-Konformitätserklärung nach den Anforderungen der EG-Richtlinie	
CE	
Richtlinie Niederspannung (LVD) 2006/95/EG	
Der Hersteller (für diese Erklärung verantwortlich)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
erklärt hiermit, dass die genannte Maschine, so wie sie von uns konzipiert, gebaut und in den Verkehr gebracht wurde, den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der oben aufgeführten EU-Normen entspricht, soweit sie der Betriebsanleitung entsprechend installiert und gewartet wird. Jede an der Maschine vorgenommene, nicht autorisierte Änderung führt zum Gültigkeitsverfall dieser Erklärung.	
Produktbezeichnung: AXIALVENTILATOR FÜR WAND, DECKEN- UND/ ODER FENSTEREINBAU	
Typenbezeichnung: ECOLINE	
Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt: EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN 50366, EN 50581.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Der Geschäftsführer
EG-Konformitätserklärung nach den Anforderungen der EG-Richtlinie	
CE	
Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC) 2004/108/EG	
Der Hersteller (für diese Erklärung verantwortlich)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
erklärt hiermit, dass die genannte Maschine, so wie sie von uns konzipiert, gebaut und in den Verkehr gebracht wurde, den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der oben aufgeführten EU-Normen entspricht, soweit sie der Betriebsanleitung entsprechend installiert und gewartet wird. Jede an der Maschine vorgenommene, nicht autorisierte Änderung führt zum Gültigkeitsverfall dieser Erklärung.	
Produktbezeichnung: AXIALVENTILATOR FÜR WAND, DECKEN- UND/ ODER FENSTEREINBAU	
Typenbezeichnung: ECOLINE	
Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt: EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Der Geschäftsführer



IT	
Dichiarazione di Conformità CE come richiesto dalla Direttiva CE	
CE	
Direttiva Bassa Tensione (LVD) 2006/95/CE	
Il Costruttore (responsabile per questa dichiarazione)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
Con la presente dichiara che la macchina indicata, così come da noi progettata, costruita e commercializzata, è conforme ai requisiti di salute e sicurezza delle normative EU sopra riportate, a condizione che venga installata e mantenuta in accordo al manuale di istruzioni. Qualora la macchina venga manomessa o modificata la presente dichiarazione non potrà ritenersi valida.	
Denominazione prodotto: ASPIRATORE ELICOIDALE DA PARETE E/O SOFFITTO E/O VETRO	
Denominazione tipo: ECOLINE	
Sono state usate le seguenti norme armonizzate: EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN 50366, EN 50581.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Direttore Generale
Dichiarazione di Conformità CE come richiesto dalla Direttiva CE	
CE	
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (EMC) 2004/108/CE	
Il Costruttore (responsabile per questa dichiarazione)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
Con la presente dichiara che la macchina indicata, così come da noi progettata, costruita e commercializzata, è conforme ai requisiti di salute e sicurezza delle normative EU sopra riportate, a condizione che venga installata e mantenuta in accordo al manuale di istruzioni. Qualora la macchina venga manomessa o modificata la presente dichiarazione non potrà ritenersi valida.	
Denominazione prodotto: ASPIRATORE ELICOIDALE DA PARETE E/O SOFFITTO E/O VETRO	
Denominazione tipo: ECOLINE	
Sono state usate le seguenti norme armonizzate: EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Direttore Generale

FR	
Déclaration de Conformité CE conformément à la Directive CE	
CE	
Directive Basse Tension (LVD) 2006/95/CE	
Le Fabricant (responsable pour cette déclaration)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
Par la présente, il est déclaré que la machine indiquée, telle que nous l'avons conçue, fabriquée et commercialisée, est conforme aux exigences de santé et de sécurité des normes EU susmentionnées, à condition qu'elle soit installée et entretenue conformément au manuel d'instructions. En cas d'altérations ou de modifications apportées à la machine, la présente déclaration perd sa validité.	
Dénomination produit: EXTRACTEUR HÉLICOÏDAL MURAL ET/OU AU PLAFOND ET/OU POUR VITRE	
Dénomination type : ECOLINE	
Les normes harmonisées suivantes ont été utilisées : EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN 50366, EN 50581.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Directeur général
Déclaration de Conformité CE conformément à la Directive CE	
CE	
Directive Compatibilité Électromagnétique (CEM) 2004/108/CE	
Le Fabricant (responsable pour cette déclaration)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
Par la présente, il est déclaré que la machine indiquée, telle que nous l'avons conçue, fabriquée et commercialisée, est conforme aux exigences de santé et de sécurité des normes EU susmentionnées, à condition qu'elle soit installée et entretenue conformément au manuel d'instructions. En cas d'altérations ou de modifications apportées à la machine, la présente déclaration perd sa validité.	
Dénomination produit: EXTRACTEUR HÉLICOÏDAL MURAL ET/OU AU PLAFOND ET/OU POUR VITRE	
Dénomination type : ECOLINE	
Les normes harmonisées suivantes ont été utilisées : EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Directeur général

ES	
Declaración de Conformidad CE como requiere la Directiva CE	
CE	
Directiva de Baja Tensión (LVD) 2006/95/CE	
El fabricante (responsable por esta declaración)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
Con la presente declara que la máquina indicada cumple, tal y como la hemos diseñado, fabricado y comercializado, con los requisitos de salud y seguridad de las normativas EU que se recogen aquí arriba, con tal de que se instale y mantenga de acuerdo con el manual de instrucciones. La presente declaración ha de considerarse no válida en el caso de que la máquina se altere o modifique.	
Denominación producto: EXTRACTOR HELICOIDAL MURAL Y/O DE TEJADO Y/O VENTANA	
Denominación tipo: ECOLINE	
Se han utilizado las siguientes normas armonizadas: EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN 50366, EN 50581.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Director general
Declaración de Conformidad CE como requiere la Directiva CE	
CE	
Directiva de Compatibilidad electromagnética (EMC) 2004/108/CE	
El fabricante (responsable por esta declaración)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
Con la presente declara que la máquina indicada cumple, tal y como la hemos diseñado, fabricado y comercializado, con los requisitos de salud y seguridad de las normativas EU que se recogen aquí arriba, con tal de que se instale y mantenga de acuerdo con el manual de instrucciones. La presente declaración ha de considerarse no válida en el caso de que la máquina se altere o modifique.	
Denominación producto: EXTRACTOR HELICOIDAL MURAL Y/O DE TEJADO Y/O VENTANA	
Denominación tipo: ECOLINE	
Se han utilizado las siguientes normas armonizadas: EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Director general

PT	
Declaração de Conformidade CE como requerido pela Directiva CE	
CE	
Directiva de Baixa Tensão (LVD) 2006/95/CE	
O Fabricante (responsável por esta declaração)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
Com o presente documento declara-se que a máquina indicada, assim como por nós projectada, fabricada e comercializada, é conforme aos requisitos de saúde e segurança das normas EU acima descritas, sob a condição que seja instalada e conservada em acordo com o manual de instruções. Sempre que a máquina seja violada ou modificada, a presente declaração não poderá ser considerada válida.	
Denominação do produto: ASPIRADOR HELICOIDAL DE PAREDE E/OU TECTO/ OU JANELA	
Denominação tipo: ECOLINE	
Foram utilizadas as seguintes normas harmonizadas: EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN 50366, EN 50581.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Director Geral
Declaração de Conformidade CE como requerido pela Directiva CE	
CE	
Directiva de Compatibilidade Electromagnética (EMC) 2004/108/CE	
O Fabricante (responsável por esta declaração)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
Com o presente documento declara-se que a máquina indicada, assim como por nós projectada, fabricada e comercializada, é conforme aos requisitos de saúde e segurança das normas EU acima descritas, sob a condição que seja instalada e conservada em acordo com o manual de instruções. Sempre que a máquina seja violada ou modificada, a presente declaração não poderá ser considerada válida.	
Denominação do produto: ASPIRADOR HELICOIDAL DE PAREDE E/OU TECTO/ OU JANELA	
Denominação tipo: ECOLINE	
Foram utilizadas as seguintes normas harmonizadas: EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Director Geral

NL	
EG-Verklaring van overeenstemming zoals bepaald door de EG-Richtlijn	
CE	
Laagspanningsrichtlijn (LVD) 2006/95/EG	
De Fabrikant (verantwoordelijk voor deze verklaring)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
Verklaart hierbij dat de aangegeven machine, zoals door ons ontworpen, gebouwd en op de markt gebracht, in overeenstemming is met de gezondheids- en veiligheids-eisen van de hierboven vermelde EU normen, mits deze volgens de instructiehandleiding geïnstalleerd en onderhouden wordt. Indien er wijzigingen aan de machine aangebracht worden is deze verklaring niet geldig meer.	
Productbenaming: HELICOÏDALE WAND-, PLAFOND- EN/OF RAAM-VENTILATOR	
Typeaanduiding: ECOLINE	
De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast: EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN 50366, EN 50581.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Algemeen Directeur
EG-Verklaring van overeenstemming zoals bepaald door de EG-Richtlijn	
CE	
Elektromagnetische Compatibiliteitsrichtlijn (EMC) 2004/108/EG	
De Fabrikant (verantwoordelijk voor deze verklaring)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
Verklaart hierbij dat de aangegeven machine, zoals door ons ontworpen, gebouwd en op de markt gebracht, in overeenstemming is met de gezondheids- en veiligheids-eisen van de hierboven vermelde EU normen, mits deze volgens de instructiehandleiding geïnstalleerd en onderhouden wordt. Indien er wijzigingen aan de machine aangebracht worden is deze verklaring niet geldig meer.	
Productbenaming: HELICOÏDALE WAND-, PLAFOND- EN/OF RAAM-VENTILATOR	
Typeaanduiding: ECOLINE	
De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast: EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Algemeen Directeur

PL	
Deklaracja zgodności CE stosownie do wymogów Dyrektywy WE	
CE	
Dyrektywa Niskich Napięć (LVD) 2006/95/WE	
The Manufacturer (responsible for this declaration)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
Niniejszym oświadczamy, że opisywane w tej deklaracji urządzenie, zaprojektowane, skonstruowane i sprzedawane przez naszą firmę, jest zgodne z wymogami bezpieczeństwa i higieny pracy zamieszczonych niżej norm UE, pod warunkiem, że zostanie zainstalowane i będzie poddawane konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. W przypadku naruszenia lub wprowadzenia zmian do maszyny niniejsza deklaracja zgodności traci ważność.	
Nazwa urządzenia: WENTYLATOR WYCIĄGOWY OSIOWY DO MONTAŻU ŚCIENNEGO, SUFITOWEGO I LUB W OKNIE	
Nazwa typu: ECOLINE	
Zostały zastosowane następujące normy zharmonizowane: EN 60335-1, EN 60335-2-80, EN 50366, EN 50581.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Dyrektor Główny
Deklaracja zgodności CE stosownie do wymogów Dyrektywy WE	
CE	
Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) 2004/108/WE	
The Manufacturer (responsible for this declaration)	
Maico Italia S.p.A. Via Maestri del Lavoro, 12 I-25017 Lonato d/Garda BS	
Niniejszym oświadczamy, że opisywane w tej deklaracji urządzenie, zaprojektowane, skonstruowane i sprzedawane przez naszą firmę, jest zgodne z wymogami bezpieczeństwa i higieny pracy zamieszczonych niżej norm UE, pod warunkiem, że zostanie zainstalowane i będzie poddawane konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. W przypadku naruszenia lub wprowadzenia zmian do maszyny niniejsza deklaracja zgodności traci ważność.	
Nazwa urządzenia: WENTYLATOR WYCIĄGOWY OSIOWY DO MONTAŻU ŚCIENNEGO, SUFITOWEGO I LUB W OKNIE	
Nazwa typu: ECOLINE	
Zostały zastosowane następujące normy zharmonizowane: EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2.	
Lonato d/G, 01/01/2013	 Virgilio Montorio Dyrektor Główny